

GYÁRI JELSZÓ

A gyári jelszó egyedi, és a billentyűzet aljára ragasztott címkén látható. Biztonsági okokból ajánlott eltávolítani a címkét a billentyűzetről, és a gyári jelszót az alábbi helyre beírni.

Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat és a gyári jelszót a későbbi használatra. Ha a gyári jelszó elveszik, a jelszó visszaállítása, programozása vagy megváltoztatása a továbbiakban nem lehetséges a szokásos módon használva

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a kézikönyv csak szakszemélyzetnek szól. Gondosan kövesse az összes utasítást, mivel a helytelen telepítés súlyos sérüléseket okozhat. Őrizze meg ezeket a figyelmeztetéseket későbbi használatra.

A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze a termék sértetlenségét.

Győződjön meg arról, hogy a beépítéshez kiválasztott felület szilárd és stabil rögzítést biztosít.

LEÍRÁS ÉS RENDELTETÉSEK

Az RT37/A billentyűzet vezeték nélküli működésre készült. Elfogadja a piacon a legnépszerűbb márkák rögzített vagy gördülő rádiókódjait. Számos alkalmazásban használható, beleértve:

- Automatikus kapuk és ajtók vezérlése
- Riasztórendszerek BE/KI kapcsolása
- Fények, kerti öntözés stb. parancsa. A mesterkód használata biztonságossá teszi a működést. Ezt a terméket csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni. Minden más használat veszélyes, ezért tilos. MŰKÖDÉS A billentyűzet 12 gombból áll:
- 0-tól 9-ig tartó számbillentyűk
- Billentyű PIN kódja
- Gomb OK Minden egyes gomb megnyomásakor akusztikus sípolás aktiválódik. Valahányszor megnyom egy gombot, a LED körülbelül 5 másodpercre kigyullad.

PROGRAMOZÁS

Az RT37A billentyűzet alapbeállítása a PROTECO márkához

Dip 3 = BE A MESTERKÓD MENTÉSE vagy MÓDOSÍTÁSA Javasoljuk a mesterkód testreszabását.



A gyári alapértelmezett mesterkód a billentyűzetre ragasztott címkére van nyomtatva: **ELTÁVOLÍTSA EL A CÍMKÉT ÉS TÁROLJA BIZTONSÁGOS HELYEN**

Ha meg szeretné változtatni a mesterkódot, pls. kövesse az alábbi eljárást:

- a) Nyomja meg a „PIN + JELSZÓ” gombot,
- b) Nyomja meg újra 1 másodpercen belül PIN + új mesterkód. Nyomja meg még egyszer a PIN + új mesterkódot.
- c) A kezelő egy hosszú sípolást küld annak megerősítésére, hogy az új mesterkód eltárolásra került.

Ha a tárolási eljárás során a kezelő 3 egymást követő sípolást ad ki, a MŰVELET NEM VÉGZETT VÉGRE SIKERTELEN. Ezért ismételje meg az eljárást.

A MESTER KÓD VISSZAÁLLÍTÁSA

Az alapértelmezett mesterkód visszaállításához tegye a következőket: a) Vegye ki az elemeket.

b) Tartsa lenyomva a „8” gombot, és helyezze vissza az elemeket.

c) A billentyűzet körülbelül 1 másodpercig sípol. A mesterkód visszaállt a gyári beállításokra

RÁDIÓKÓDOK TANULÁSA

A billentyűzet 2 csatornás rádióadóként működhet a "PIN" és az "OK" gombok használatával.

a) Mielőtt szinkronizálná a billentyűzetet a vevővel, válassza ki a rádió távirányító márkáját Dip-kapcsolókkal az 1. táblázat szerint. PROTECO Dip 3 = ON



b) A vevő márkájának kiválasztása után nyomja meg a mesterkódot „**** + PIN”. A billentyűzet elküldi az 1. csatorna rádiókódját.

c) Nyomja meg a “**** ” + OK mesterkódot a 2. csatorna rádiókódjának elküldéséhez.

BONTÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS NE A TERMÉSZETBE KERÜLJÖN!

Egyes alkatrészek veszélyes hulladékot tartalmazhatnak



RT37/A

REV_03_2019



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - ESPECIFICACIONES TECNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNISCHE DATEN



Tastiera digitale wireless
Wireless keypad
Clavier à codes sans-fils
Teclado inalámbrico
Teclado sem fios
Drahtlose Tastatur

Alimentazione - Power supply - Alimentation - Alimentación - Alimentação - Versorgung	3 batterie AAA alcaline 1.5V 3 AAA alkaline batteries 3 x batterie alcaline AAA 1.5V 3 baterías AAA alcalinas de 1.5V 3 pilhas AAA alcalinas de 1.5 V 3 alkalinen AAA Batterien
Frequenza - Radio frequency - Fréquence - Frecuencia - Frequência - Frequenz	433.92 Mhz
Portata - Range - Portée - Alcance - Alcance - Reichweit	20 - 80 m
Grado di protezione - Protection rating - Classe protection - Protección - Grau de proteção - IP Schutzstand	IP44
Peso - Weight - Poids - Peso - Peso - Gewicht	300 gr
Temperatura d'esercizio - Working temperature - Tem. de fonctionnement - Temperatura de servicio - Temperatura de funcionamento - Betriebstemperatur	-10°C ÷ +50°C

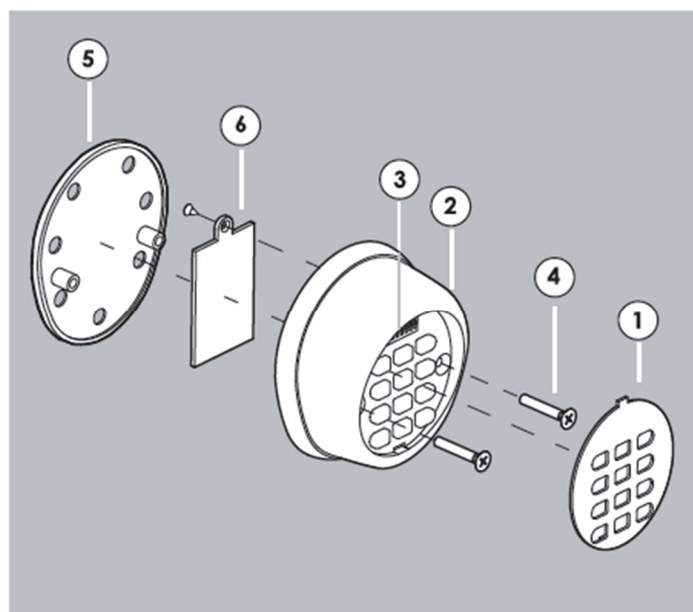
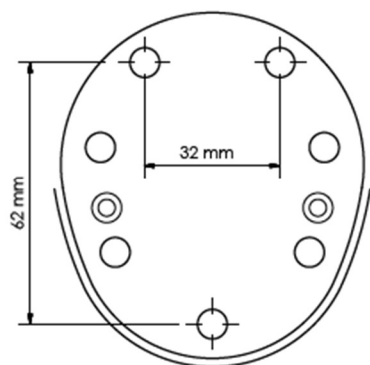
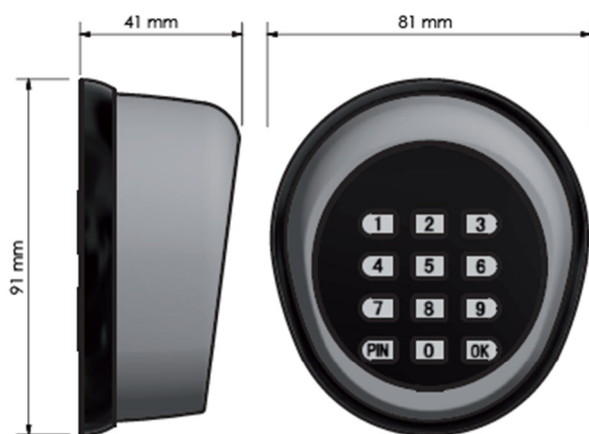
Manuale per l'installazione
Installation manual
Notice d'installation et utilisation
Manual de instalación
Manual de instalação
Bedienungsanleitung

www.proteco.net
made in Italy



PROTECO S.r.l.
Via Neive, 77 - 12050 Castagnito (CN) ITALY
Tel. +39 0173 210111 - Fax +39 0173 210199 - info@proteco.net

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS
DIMENSIONES - DIMENSÕES - RAUMBEDARF



Italiano

COMPONENTI

- 1) Cover -tasti
- 2) Corpo RT37A
- 3) Dip-switch
- 4) Vite a testa piana
- 5) Supporto parete
- 6) Coperchio batteria

English

COMPONENTS

- 1) Key cover
- 2) Boitier en aluminium
- 3) Dip-switch
- 4) Fittings
- 5) Vertical fixing plate
- 6) Battery cover

Français

COMPOSANTS

- 1) Protection clavier
- 2) Boitier en aluminium
- 3) Dip-switches de sélection
- 4) Visserie
- 5) Plaque de fixation au mur
- 6) Couvercle batteries

Español

CONTENIDO

- 1) Teclado - carcasa
- 2) Cuerpo
- 3) Dip-switch
- 4) Herrajes
- 5) Soporte de pared
- 6) Bateria - tapa

Português

CONTEUDO

- 1) Teclado - cobertura
- 2) Corpo
- 3) Dip-switch
- 4) Parafusos
- 5) Suporte vertical
- 6) Bateria - tampa

Deutsch

BESTANDTEILE

- 1) Deckung - Tasten
- 2) Struktur
- 3) Dip_Switches
- 4) Schrauben
- 5) Befestigungsplatte
- 6) Batterendeckung



TABELLA 1 - TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABLA 1 - TABELA 1 - BILD 1

DIP	BRAND	DIP	BRAND	DIP	BRAND
	PROTECO Fixed code		DITEC Fixed code		LIFTMASTER Motor lift 433.92 MHz
	NICE SMILO Rolling code		MOTORLINE Fixed code		LIFTMASTER Motor lift 868 MHz
	BENINCÀ Rolling code		PRASTEL Fixed code		LIFTMASTER Lobas 433.92 MHz
	DEA Rolling code		ROLLTORE Fixed code		LIFTMASTER Lobas 315 MHz
	ERREKA Standard Rolling code		NICE FLOW Fixed code		LIFTMASTER Lobas 390 MHz
	GIBIDI Rolling code		KING GATES Fixed code		LIFTMASTER Motorlift 433.92 MHz
	NOVOFERM		CAME Fixed code		V2 433.92 MHz
	FAAC Rolling code		KEY AUTOMATION Fixed code		V2 868 MHz
	APRIMATIC Rolling code		ROGER Fixed code		SOMMER 868 MHz
	CENTURION Rolling code		TANGO2 Fixed code		CARDIN 433.92 MHz
	FOX Rolling code		MARANTEC Fixed code 433.92 MHz		SOMMER 433.4 MHz
	BFT Rolling code		MARANTEC Fixed code 868 MHz		CARDIN 434 code

Italiano

PASSWORD DI FABBRICA

La password impostata di fabbrica per questa tastiera è unica ed è riportata sull'etichetta incollata in basso sulla tastiera.

Per ragioni di sicurezza si raccomanda di staccare l'etichetta dalla tastiera e riportare il codice password di fabbrica nello spazio sottostante.

Conservare con cura queste istruzioni e il codice password di fabbrica.

In caso di smarrimento del codice password di fabbrica non sarà più possibile effettuare il reset, programmare o modificare la password utilizzata normalmente.

Français

MOT DE PASSE USINE

Le mot de passe défini en usine pour ce clavier est unique et figure sur l'étiquette collée en bas du clavier.

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de retirer l'étiquette du clavier et d'entrer le code d'accès d'usine dans l'espace ci-dessous. Conservez ces instructions et le code d'accès d'usine dans un endroit sûr.

En cas de perte du mot de passe d'usine, il n'est plus possible de réinitialiser, programmer ou modifier le mot de passe normalement utilisé.

English

FACTORY PASSWORD

The factory password is unique and is shown on the label stuck on the bottom of the keypad.

For safety reasons it is recommended to remove the label from the keyboard and enter the factory password in the space below. Please keep these instructions and the factory password for future reference.

If the factory password is lost, it will no longer be possible to reset, program or change the password normally used.

Español

CONTRASEÑA

La contraseña de fábrica es única y se encuentra en la etiqueta pegada abajo del teclado.

Por razones de seguridad, se recomienda quitar la etiqueta del teclado e ingresar la contraseña de fábrica en el espacio abajo.

Guarde estas instrucciones y la contraseña de fábrica para consultas futuras.

In caso di smarrimento del codice password di fabbrica non sarà più possibile effettuare il reset, programmare o modificare la password utilizzata normalmente.

Português

SENHA DE FABRICA

A senha de fábrica é única e é mostrada na etiqueta colada na parte inferior do teclado.

Por motivos de segurança, é recomendável tirar a etiqueta do teclado e carregar a senha de fábrica no espaço abaixo.

Guarde estas instruções e a senha de fábrica para referência futura.

Se a senha de fábrica for perdida, não será mais possível redefinir, programar ou alterar a senha normalmente usada.

Deutsch

WERKSPASSWORT

Das werkseitig eingestellte Passwort für diese Tastatur ist eindeutig und wird auf dem Etikett an der Unterseite der Tastatur angezeigt.

Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, das Etikett von der Tastatur zu entfernen und den Werkskennwort Code in das untenstehende Feld einzugeben. Bewahren Sie diese Anleitung und den Werkskennwort Code an einem sicheren Ort auf.

Bei Verlust des Werkspassworts ist es nicht mehr möglich, das normalerweise verwendete Passwort zurückzusetzen, zu programmieren oder zu ändern.